

Vérins à  
course  
linéaire

Équipement  
ergonomique

Soufflets et  
couvertres

Chaîne  
rigide

de Trans-Quip Inc.

## Guide pratique : Comment choisir la bonne plate-forme élévatrice pour votre usine ou votre entrepôt

**L**e fait de déterminer que vous avez besoin d'un palettiseur est la première de toutes les étapes. Ensuite, vous devez prendre en considération les différentes options qui s'offrent à vous et choisir le bon modèle pour votre usine. Voici un guide de consultation rapide sur les plates-formes élévatrices PalletPal® de Southworth International, offertes en modèles motorisés et non motorisés.

### Type de charge :

Quels articles mettez-vous sur les palettes/les plateaux? Si vous mettez toujours les mêmes articles sur la même palette, le meilleur choix s'offrant à vous est la plate-forme élévatrice PalletPal non motorisée **à ressort**. Lorsque des charges non uniformes sont disposées sur des palettes, la plate-forme élévatrice Palletpal non motorisée à système **pneumatique** (ou **à coussins d'air**) s'avère un excellent choix.

Cependant, lorsque le poids, la charge et la dimension des palettes ou des produits varient grandement, il est recommandé d'utiliser un appareil motorisé **à système hydraulique**.

### Capacité et actionnement :

Quel est le poids de votre charge? Les plates-formes élévatrices PalletPals non motorisées peuvent soulever des charges allant de 400 lb (181 kg) à 4 500 lb (2 041 kg).

Les ressorts des plates-formes élévatrices PalletPal sont offerts en trois différentes tailles et peuvent être ajustés en quatre configurations différentes. La charge est supportée par les ressorts, et non par les ciseaux.

La plate-forme élévatrice PalletPal à système pneumatique peut

soulever jusqu'à 4 000 lb (1 814 kg) avec une pression aussi minime que 80 lb/po<sup>2</sup> (552 kPa). Il est à noter que le coussin d'air ne nécessite pas de flux d'air constant. Il est possible d'ajuster la capacité de charge soit en ajoutant ou en enlevant de l'air dans le coussin d'air. Sur ce modèle, ce sont les ciseaux qui supportent la charge, alors que le coussin d'air sert de stabilisateur.

Les différents modèles de plate-forme élévatrice PalletPal à

système hydraulique peuvent soulever soit 2 000 lb (907 kg) ou 4 000 lb (1 814 kg), et fonctionnent au moyen d'une alimentation électrique standard de 115 V.

### Commandes :

Comment actionne-t-on les plates-formes élévatrices PalletPal? Les modèles non motorisés se commandent pratiquement tous seuls. Au fur et à mesure que les articles sont chargés sur la palette, la plate-forme s'abaisse à une hauteur ergonomique dès que la charge atteint 400 lb (181 kg). Il est possible de commander les appareils motorisés à l'aide d'une commande à pédale ou d'une boîte à boutons pendante, ce qui permet à l'opérateur d'ajuster la plate-forme à la hauteur désirée.

### Caractéristiques et accessoires :

Tous les appareils sont offerts avec des pochettes pour fourche, ce qui rend le déplacement facile et rapide. Les tables tournantes supportées par un palier à faible coefficient de frottement sont offertes sur tous les modèles, ce qui permet le chargement et le déchargement du côté qui se trouve le plus près du travailleur. Il est possible de demander un protecteur en résine phénolique pour le cadre ainsi que des plates-formes personnalisées, si vous le désirez.

Vous pouvez également demander des roulettes ou des pieds de mise à niveau, si la surface sur laquelle l'appareil s'appuie est inégale (ex. : un plancher qui n'est pas de niveau ou des marches d'escalier). Pour les appareils motorisés, vous pouvez demander soit une commande à pédale ou une boîte à boutons pendante. La commande à pédale permet à l'opérateur de continuer de charger la palette tout en abaissant la plate-forme. Tous les modèles PalletPal ont un fini en acier inoxydable ou approuvé par la FDA.

Les soufflets optionnels permettent d'empêcher les travailleurs de se coincer les doigts et les orteils ou de mettre d'autres objets dans la zone des ciseaux. Les soufflets peuvent également protéger le chariot élévateur contre la poussière, les débris ou d'autres éléments se trouvant à l'usine.

Pour de plus amples renseignements ou pour obtenir de l'aide dans le choix du modèle de plate-forme élévatrice PalletPal qui vous conviendra, veuillez communiquer avec Trans-Quip Inc. par téléphone au 1 866 261-0251, par Internet à l'adresse [www.trans-quip.com](http://www.trans-quip.com), ou par courriel à l'adresse [swproducts@trans-quip.com](mailto:swproducts@trans-quip.com).

### Quel modèle PalletPal vous convient le mieux?



À ressort

À système pneumatique  
(coussin d'air)

À système  
hydraulique

# APPLICATIONS VIGNETTE

## L'entretien des wagons nécessite l'utilisation de vérins

Le garage d'entretien destiné aux wagons légers de Calgary Transit cherchait une méthode afin de soulever les wagons pour procéder à l'entretien et aux réparations. La société de Calgary voulait s'assurer que l'équipement permettrait au



personnel d'entretien d'avoir une posture ergonomique qui empêcherait l'éreintement.

La solution : un constructeur de machines local a conçu et fabriqué huit « vérins » comprenant chacun un vérin à vis Joyce/Dayton.

Pour soulever le wagon, quatre vérins sont

positionnés de chaque côté du wagon et réglés séparément à la hauteur désirée, ce qui permet au personnel d'entretien d'effectuer des travaux sous le wagon et sur ses quatre côtés.

Chaque pièce d'équipement comprend un vérin mécanique à vis Joyce® (modèle WJ810-96-KFTN). Le vérin à vis est recouvert d'un soufflet servant à protéger la vis de la poussière et des débris et à éliminer tout point de pincement.

Grâce aux vérins à vis Joyce, l'effet de rebond est éliminé lorsque le wagon est surélevé.

Ces vérins sont maintenant utilisés depuis plus de 20 ans.

### SPÉCIFICATIONS DU VÉRIN :

Modèle : WJ810-96-KFTN

Capacité : 10 tonnes Ratio : 8:1 Levée : 96 po (244 cm)

Type de vis : Vérins mécaniques à vis avec soufflets

## Une plate-forme de forage amphibie est munie de vérins mécaniques

La société Pantano Energy Services Inc. établie à Calgary procède à la conception et à la fabrication d'équipements de forage amphibies destinés à l'industrie des sables bitumineux. Son dernier modèle est la plate-forme de forage Pantano — une plate-forme flottante de 55 tonnes. Dans le but de fournir



aux employés une plate-forme de travail de niveau, Pantano a utilisé trois vérins à vis Joyce® à chaque coin de la plate-forme, entre les chenilles et la plate-forme de travail.

Utilisant trois vérins mécaniques à vis Joyce (modèle WJ3250U3N-12-STD-STD-X), chaque vérin est actionné indépendamment, ce qui permet d'élever ou d'abaisser la plate-forme au niveau approprié.

En choisissant des actionneurs mécaniques plutôt qu'hydrauliques, les vérins peuvent fonctionner par temps froid sans tomber en panne. Il s'agit d'une caractéristique importante, car la plate-forme de forage est conçue pour être utilisée tout au long de l'année.



### SPÉCIFICATIONS DU VÉRIN :

Modèle : WJ3250U3N-12-STD-STD-X

Capacité : 50 tonnes Ratio : 32:1 Levée : 12 po (30,5 cm)

Type de vis : Vérin mécanique à vis

Un remerciement tout particulier à Calgary Transit et à Pantano Energy Services Inc. pour nous avoir permis d'utiliser leur témoignage.



## Trans-Quip Inc.

266 Kerman Ave., Grimsby Ontario L3M 3W6

Téléphone : (905) 945-4480

Sans frais : 1-866-261-0251

Télécopieur : (905) 945-0062

Pour Joyce/Dayton, IBC Bellows and les produits SERAPID :

Courriel : info@trans-quip.com

Pour les produits PalletPal :

Courriel : swproducts@trans-quip.com